

- D** 12-24 Volt winkelbarer Sicherheits-Universalstecker mit integrierter Sicherung, zum Kabelanschluss von Zusatzgeräten, Leuchten etc., durch rote Ausgleichshülse passend in Norm- und Zigarettenanzündersteckdosen im Kfz, Reisemobil, LKW und Boot, Kabelanschluss an Schraubkontakte bis 2,5 mm<sup>2</sup>, gesichert durch schraubbare Zugentlastung, belastbar bis 8 A, durch Winkelbarkeit an Fahrzeuggegebenheiten anpassbar.
- GB** 12-24 Volt bendable safety universal plug with integrated fuse for connecting cables of auxiliary devices, lights etc., red adapter sleeve makes it suitable for standard and cigarette lighter sockets in cars, mobile homes, trucks and boats, cable connection to screw terminals up to 2.5 mm<sup>2</sup>, secured through screwed strain relief, for loads up to 8 A, can be bent and thus adapted to conditions in the vehicle.
- F** Fiche de sécurité universelle orientable 12-24 V avec fusible intégré pour câblage d'accessoires, lampes, etc., adaptable sur prises standard et allume-cigares par douille de compensation rouge sur VL, camping-cars, PL et bateaux, branchements sur contacts vissés jusqu'à 2,5 mm<sup>2</sup>, maintien par collier de fixation à vis, capacité de charge 8 A, adaptable aux particularités du véhicule grâce à un montage orientable.
- NL** 12-24 Volt haaks draaibare universele veiligheidsstekker met geïntegreerde zekering, voor kabel-aansluiting van hulpapparatuur, lampen enz., door rode compensatiehuls passend in norm- en sigaretten-aanstekcontactdozen in de auto, camper, vrachtwagen en boot, kabelaanluiting op schroefcontacten tot 2,5 mm<sup>2</sup>, geborgd door schroefbare trekentlasting, belastbaar tot 8 A door haakse draaiing aan te passen aan de omstandigheden van het voertuig.
- S** 12-24 volt vinklingsbar säkerhetsuniversalkontakt med integrerad säkring för kabelanslutning av tillsatsutrustning, lampor etc., passar till norm- och cigarettändaruttag i motorfordon, husbilar, lastbilar och båtar med en röd adapterhylsa, kabelanslutning till skruvkontakter upp till 2,5 mm<sup>2</sup>, säkrad med skruvbar dragavlastning, kan belastas upp till 8 A, kan anpassas till fordonförhållanden tack vare vinklingsbarheten.
- I** Connettore di sicurezza universale angolare da 12-24 Volt conclusivi reintegrato, per il collegamento dei cavi di alimentazione di apparecchi supplementari, lampade ecc., adatto a prese standardizzate e dell'accendisigari grazie alla boccia di compensazione rossa in autovetture, camper, autoveicoli commerciali e imbarcazioni, collegamento del cavo con contatti a vite con una sezione massima di 2,5 mm<sup>2</sup>, protezione contro la trazione grazie al collegamento a vite, caricabile fino a 8 A e adattabile alle circostanze dell'automezzo grazie alla possibilità di angolazione.
- E** Conector universal de seguridad adaptable al ángulo de 12-24 voltios con cortacircuitos integrado, para conexión de cable de aparatos adicionales, lámparas etc., gracias a a casquillo de compensación rojo adaptable en las cajas de enchufe normalizadas y del encendedor de cigarrillos en vehículos, auto-caravanas, camiones y botes, conexión de cable en el contacto atornillable hasta 2,5 mm<sup>2</sup>, asegurado por medio de descarga de tracción atornillada, resistente hasta 8 A gracias a adaptación a cualquier ángulo ajustable en realidades específicas de los vehículos.
- CZ** 12-24 V bezpečnostní univerzální zástrčka s nastavitelným úhlem s integrovanou pojistkou k připojení kabelů přídatných přístrojů, světel atd., pomocí červené vyrovnávací objímky vhodná pro standardní zásuvky a zásuvky cigaretového zapalovače v motorových vozidlech, karavanech, nákladních automobilech a člunech, kabelové připojení na šroubové kontakty do 2,5 mm<sup>2</sup>, zajištěná pomocí šroubovatelného odlehčení v tahu, zatížitelná do 8 A, díky možnosti nastavení úhlu se dá přizpůsobit danostem vozidla.



**PRO CAR GmbH + Co. KG**  
Hälverstr. 43  
D-58579 Schalksmühle  
Germany  
www.pro-car.de



Art.-Nr. 67742570

82001490

**PRO CAR**  
AUTO- UND BOOTSZUBEHÖR

12-24 Volt



- D** Winkelbarer Sicherheits-Universalstecker 8 A  
**GB** Bendable safety universal plug 8 A  
**F** Fiche de sécurité universelle orientable 8 A  
**NL** Haaks draaibare universele veiligheidsstekker 8 A  
**S** Vinklingsbar säkerhetsuniversalkontakt 8 A  
**I** Connettore di sicurezza universale angolare da 8 A  
**E** Conector universal de seguridad adaptable al ángulo 8 A  
**CZ** Bezpečnostní univerzální zástrčka 8 A s nastavitelným úhlem

www.pro-car.de · Art.-Nr. 850985

**D** 12-24 V, max. 8 A.  
Passend für Zigarettenanzünder- und Normsteckdosen.

- 1 a) Mittelkontakt ⊕  
b) Seitenkontakt ⊖  
c) 8 A Sicherung  
d) Minusleitung in einem Bogen nach vorne anschließen, damit bei Drehbewegungen des Steckers das Kabel nicht knickt, um somit ein Brechen der Adern zu verhindern.
- 2 Mit roter Ausgleichshülse (d) zur Verwendung in der Zigarettenanzünder-Steckdose.
- 3 Ohne rote Ausgleichshülse (d) zur Verwendung in der Normsteckdose, gemäß DIN EN ISO 4165.

**GB** 12-24V, max. 8A.  
Suitable for standard and cigarette lighter sockets.

- 1 a) middle contact ⊕  
b) side contact ⊖  
c) 8 A fuse  
d) Connect minus cord within a bow to the front to avoid bending the cable while turning the plug. This prevents a breaking of the leads.
- 2 With red adapter (d) for use in cigarette lighter socket.
- 3 Without red adapter (d) for use in standard socket according to DIN EN ISO 4165.

**F** 12-24 V, maxi. 8 A.  
Adaptable sur prises standard et allume-cigares.

- 1 a) contact moyen ⊕  
b) contact latéral ⊖  
c) 8 A fusible  
d) Raccorder le câble en forme arrondie côte avant pour ne pas plier le câble en tournant le connecteur et pour ne pas endommager les branchements.
- 2 Avec chape rouge (d) d'utilisation en prise allume-cigar.
- 3 Sans chape rouge (d) d'utilisation en prise standard conforma à la norme DIN EN ISO 4165.

**NL** 12-24 V, maximale 8 A.  
Passend in norm- en sigarettenaansteckercontactdozen.

- 1 a) Middencontact ⊕  
b) Zijcontact ⊖  
c) 8 A zekering  
d) Min-kabel in een bocht naar voren aansluiten, zodat bij draaiende bewegingen van de stekker de kabel niet knikt om zodoende het breken van de aders te voorkomen.
- 2 Met rode compensatiehuls (d) voor het gebruik in de sigarettenaanstecker-contactdoos.
- 3 Zonder rode compensatiehuls (d) voor het gebruik in het standaardstopcontact, volgens DIN EN ISO 4165.

**S** 12-24 volt, maximal 8 A.  
Passar till norm- och cigarettändaruttag.

- 1 a) Mittkontakt ⊕  
b) Sidokontakt ⊖  
c) 8 A Säkring  
d) Anslut minusledningen i en bög framåt så att kontaktens vridrörelser ej knäcker kablarna och för att förhindra att ledningar na bryts.
- 2 Med röd adapterhylsa (d) för användning i cigarettändaruttaget.
- 3 Utan röd kompenseingshylsa (d) för användning i normuttaget, enligt DIN EN ISO 4165.

**I** 12-24 Volt, massimo 8 A. Adatto a prese standardizzate e dell'accendisigari.

- 1 a) Contatto centrale ⊕  
b) Contatto laterale ⊖  
c) 8 A fusibile  
d) Collegare il cavo negativo in avanti formando un arco, per evitare che il cavo si pieghi alla rotazione della spina, con la conseguenza di una eventuale rottura dei fili.
- 2 Con boccia di compensazione rossa (d) utilizzabile nella presa dell'accendisigari.
- 3 Senza boccia di compensazione rossa (d) utilizzabile nella presa standardizzata secondo DIN EN ISO 4165.

**E** 12-24 voltios, máxima 8 A. Adaptable en las cajas de enchufe normalizadas y del encendedor de cigarrillos.

- 1 a) Contacto central ⊕  
b) Contacto lateral ⊖  
c) Fusible 8 A  
d) Conectar la línea - en un arco hacia delante para que no se doble el cable cuando gire el enchufe, y evitar así que se rompan los hilos.
- 2 Con casquillo rojo compensador (d) para ser usado en la caja de empalme del encendedor.
- 3 Sin casquillo rojo compensador (d) para ser usado en la caja de empalme normalizada según DIN EN ISO 4165.

**CZ** 12-24 V, maximální 8 A. Vhodná pro standardní zásuvky a zásuvky cigaretového.

- 1 a) středový kontakt ⊕  
b) boční kontakt ⊖  
c) 8 A pojistka  
d) záporný vodič připojit do oblouku vpředu, aby se při otočném pohybu zástrčky kabel nemohl zalomit, čímž se zabrání zlomení žil.
- 2 s červenou vyrovnávací dutinkou (d) k použití v zásuvce zapalovače cigaret.
- 3 bez červené vyrovnávací dutinky (d) k použití ve standardní zásuvce podle DIN EN ISO 4165.

